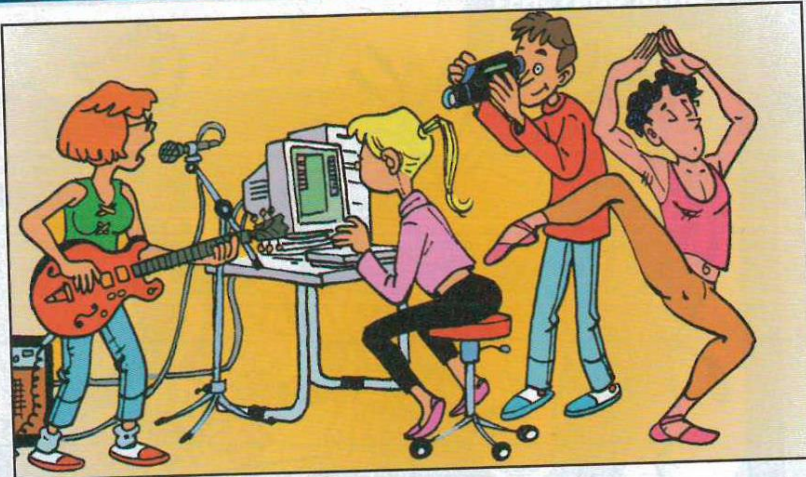


La maison des jeunes



Samuel, Ariane, Olivier et Camille consultent le programme des activités à la maison des jeunes...

Samuel: Regardez, cette année, ils ont fait un effort à la maison des jeunes. Il y a quelques activités intéressantes.

Ariane: Génial! Il y a des cours d'informatique. C'est l'occasion ou jamais de m'y mettre!

Olivier: Ouais, moi, ce qui m'intéresse, c'est les techniques vidéo. J'ai toujours rêvé de faire des clips musicaux!

Camille: Ah ouais, tu pourras me filmer en jouant de la guitare électrique et en chantant. Je vais m'inscrire à ces deux cours!

Samuel: Moi, ce qui m'intéresse, c'est la danse moderne. C'est extra! Comme ça, je pourrai aussi être dans le clip d'Olivier.

Ariane: Ce qui m'étonne, c'est qu'il y a encore des cours de photo! "Développez vos propres photos!" Avec tous les

logiciels et toutes les nouvelles technologies pour ça, c'est un peu ringard, non?

Olivier: Complètement! Et qui va choisir poterie ou l'art de la calligraphie? Sûrement pas moi! Tout ça, c'est dépassé!

Camille: Et j'arrive pas à croire qu'en l'an 2000, il y a encore des activités comme le tissage et la reliure dans une maison de jeune!

Samuel: En ce qui concerne les activités sportives, là aussi, ils ont fait un effort. Je vais essayer la capoeira. J'ai vu un documentaire sur ça à la télé. C'était génial!

Ariane: Moi, cette année, j'essaie le saut à l'élastique. Il paraît que c'est dingue comme sensation.

Olivier: En tout cas, ça change du ping-pong qu'ils proposent d'année en année! Et ça fait plaisir de voir qu'il y a aussi des sports comme le roller

acrobatique et le parapente. Je vais faire du parapente.

Camille: Et moi du roller acrobatique. Allons vite nous inscrire. Sinon, tout sera complet!

Une semaine plus tard, nos amis se retrouvent...

Samuel: Alors, Ariane, comment ça va ton cours d'informatique? Parce que moi, j'ai abandonné la danse. Trop dur! J'ai pris calligraphie et on m'a dit que j'étais doué!

Ariane: L'informatique, c'est trop compliqué! Je vais abandonner. Je vais plutôt apprendre à développer des photos. Comme j'ai déjà des bases en photo...

Olivier: Moi aussi, je vais laisser tomber les techniques vidéo. C'est pas mon truc! J'ai un copain qui fait de la poterie. Il paraît que c'est génial... Quand au parapente, un cours suffit! Je vais me mettre au ping-pong!

Camille: Moi, il paraît que je chante faux et que je joue comme un pied! Alors maintenant, j'hésite entre le tissage et la reliure...

MOTS

chanter faux – to sing out of tune – *essere stonato*; dingue – crazy – *pazzo*; doué – gifted – *dotato*; s'inscrire – to enrol – *iscriversi*; jouer comme un pied – to play very badly – *suonare malissimo*; un logiciel – computer software – *software per il computer*; s'y mettre – to start/to get into it – *intraprendere, iniziare*; le parapente – paragliding – *deltaplano*; la reliure – bookbinding – *rilegatura di libri*; ringard – old hat – *antiquato, fuori di moda*; le saut à l'élastique – bungee jumping – *lancio con l'elastico*; le tissage – weaving – *il tessere*; c'est pas mon truc – it's not

consulter	rådfråga, slå upp
effort (m)	ansträngning
cours (m)	lektion, kurs
informatique	IT
s'y mettre	sätta igång med något
rêver	drömma
jouer de la guitare électrique	spela elgitarr
s'inscrire à	skriva in sig till
s'intéresser à	intressera sig för
ringard	gammalmodigt, ute
choisir	välja
la poterie	krukmakeri

calligraphie (f)	skönskrivning
sûrement	säkert
dépassé	ute, utgången, förlegat
arriver à	lyckas, klara av
tissage (m)	vävning
reliure	bokbindning
concerner	angå
saut à l'élastique	bungyjump
il paraît	det verkar
dingue	galen, galet, tokigt
sensation	känsla, upplevelse
en tout cas	i vilket fall som helst
proposer	föreslå
d'année en année	från år till år
faire plaisir à	behaga, glädja någon
faire du parapente	hålla på med skärmflygning
faire du roller	åka inlines
complet	fullt
abandonner	överge
dur	hård, svår
doué	begåvad
plutôt	snarare, hellre
laisser tomber	strunta i, lägga av med
truc (m)	grej
ça suffit	det räcker
hésiter	tveka
chanter faux	sjunga falskt